

Svítlj poned'íl'nik

MS

Vmísta Trisvjatáho
Jelícy vo Christá...

Prokímen, 8.hl.

Vo vsjú zémľu izýde viščánije ích, - i v koncý vselénnyja hlahóly ích.

Stich: Nebesá povídajut slávu Bóžiju, tvorénije že rukú Jehó vozviščájet tvérd'.

Allilúja

Ispovíd'at nebesá čudesá Tvojá, Hóspodi, íbo ístinu Tvojú v cérkvi svjatých.

Bóh proslavľájem v sovít'i svjatých.

Svítlj vtórník

Vmísta Trisvjatáho
Jelícy vo Christá...

Prokímen, 3.hl.

Velíčit dušá mojá Hóspoda,

- i vozrádovasja dúch mój o Bózi Spási mojém.

Stich: Jáko prizrí na smirénije rabý Svojejá, sé bo ot nýňi ublažát mjá vsí ródi.

Allilúja

Voskresní, Hóspodi, v pokój Tvój, Tý i kivót svjatýni Tvojejá.

Kľátsja Hospód' Davídu ístinoju i ne otvéržetsja jejjá.

Svítlaja sréda

Vmísta Trisvjatáho
Jelícy vo Christá...

Prokímen, 4.hl.

Pomjanú ímja tvoje - vo vsjákom ród'i i ród'i.

Stich: Slýži, džčí, i vížd', i prikloní úcho tvoje.

Allilúja

Velíčit dušá mojá Hóspoda, i vozrádovasja dúch mój o Bózi Spási mojém.

Jáko prizrí na smirénije rabý Svojejá, sé bo ot nýňi ublažát mjá vsí ródi.

Svítlj četvertók

MS

Vmísta Trisvjatáho
Jelícy vo Christá...

Prokímen, 3.hl.

Pójte Bóhu nášemu, pójte, pójte - carévi nášemu, pójte.

Stich: Vsí jazýcy vosplesčíte rukámí, vosklíknite Bóhu hlásom rádovanija.

Allilúja

Naľácy, i usпивáj, i cárstvuj, ístiny rádi i krótosti i právdy.

Vozľubíl jesí právdu, i voznenavíd'il jesí bezzakónije.

Svítlj pjatók

Vmísta Trisvjatáho
Jelícy vo Christá...

Prokímen, 8.hl.

Vo vsjú zémľu izýde viščánije ích, - i v koncý vselénnyja hlahóly ích.

Stich: Nebesá povídajut slávu Bóžiju, tvorénije že rukú Jehó vozviščájet tvérd'.

Allilúja

Ispovíd'at nebesá čudesá Tvojá, Hóspodi, íbo ístinu Tvojú v cérkvi svjatých.

Bóh proslavľájem v sovít'i svjatých.

Svítlaja subbóta

Vmísta Trisvjatáho
Jelícy vo Christá...

Prokímen, 3.hl.

Hospód' prosviščénije moje i Spasíteľ mój, - kohó ubojúsja.

Stich: Hospód' zaščítiteľ životá mojehó, ot kohó ustrašúsja.

Allilúja

Hospód' vocarísja, v l'ípotu oblečésja, oblečésja Hospód' v sílu i prepojásasja.

Íbo utverdí vselénnuju, jáže ne podvížitsja.

Ned'íl'a Tomína

Tropár, 7.hl.

Zapečátanu hróbu,
život ot hróba vozsiljal jesí, Christé Bóže,
i dvérem zakľučennym učenikóm predstál jesí,
vsích voskresénije,
dúch právyj, tími obnovľája nám,
po velícij Tvojej mílosti.

Kondák, 8.hl.

Ľubopýtnuju desníceju,
žiznopodateľnaja tvoja rébra Tomá ispytá, Christé Bóže:
zakľučennym bo dvérem, jáko všel jesí,
s próčimi Apóstoly vopijáše ti: Hospód' jesí i Bóh mój.

Prokímen, 3.hl.

Vélij Hospód' náš, i vélija krípost' jehó, - i rázuma jehó níst' čislá.
Stich: Chvalíte Hóspoda, jáko bláh psalom:
Bóhovi nášemu da usladítsja chvalénije.

Allilúja

Prijdíte, vozrádujemsja Hóspodevi, vosklíknem Bóhu Spasíteľu nášemu.
Jáko Bóh vélij Hospód', i cár vélij po vsěj zemli.

Pričásten

Pochvalí, Jerusalíme, Hóspoda, chvalí Bóha tvojehó Sióne.
Allilúja.

Ned'íl'a mironósic

Tropár, 2.hl.

Jehdá snizšél jesí ...

Blahoobraznýj Jósif,
s dréva sném prečístoje Ťílo Tvoje,
plaščaníceju čístuju obvív,
i blahoucháňmi, vo hróbi nóvi pokrýv položí:
no tridnéven voskresl jesí, Hóspodi,
podajáj mírovi véliju mílost'.

Mironósicam ženám, pri hróbi predstáv ánhel vopijáše:
míra mértvym sút prílična,
Christós že íst'inija javísja čúžd.
No vozopíjte: voskresé Hospód',
podajáj mírovi véliju mílost'.

Kondák, 2.hl.

Rádovatisja mironósicam povel'íl jesí,
pláč pramátere Jévy utolíl jesí voskresénijem Tvojím, Christé Bóže,
Apóstolom že Tvojím propovídati povel'íl jesí:
Spás voskresé ot hróba.

Prokímen, 6.hl.

Spasí Hóspodi ľudi Tvoja - i blahosloví dostojánije Tvoje.
Stich: K Tebí, Hóspodi, vozzovú, Bóže mój, da ne premolčíši ot mené.

Allilúja

Blahovolíl jesí, Hóspodi, zémľu Tvojú, vozvratíl jesí pl'ín Jákovľ.
Mílost' i ístina stritóst'isja, právda i mír oblobyzástasja.

Pričásten

Ťílo Christóvo priimíte, istóčnika bezsmétnaho vkusíte. Allilúja.
Chvalíte Hóspoda s nebés, chvalíte Jehó vo výšnich. Allilúja.

Ned'í'a razsláblennaho*Tropár, 3.hl.*

Da vesel'átsja nebésnaja ...

Kondák, 3.hl.

Dúšu moju, Hóspodi, vo hrisích vsjáčeskich
 i bezmístnymi dijáňmi ľút'i razsláblenu,
 vozdvíhni Božéstvennym Tvojím predstátel'stvom,
 jákože i razsláblennaho vozdvíhl jesí drévre,
 da zovú Tí spasájem, Ščédre:
 sláva Christé deržávi Tvojéj.

Prokímen, 1.hl.

Búdi Hóspodi mílost' Tvojá na nás, - jákože upováchom na Ťá.
 Stich: Rádujtesja právedniji, o Hóspod'i právym podobájet pochvalá.

Allilúja

Mílosti Tvojá, Hóspodi, vo vík vospojú, v ród i ród.
 Zané rékl jesí: vo vík mílost' sozídetsja.

Pričásten

Ťílo Christóvo priimíte, istóčnika bezsmértnaho vkusíte. Allilúja.
 Chvalíte Hóspoda s nebés, chvalíte Jehó vo výšnich. Allilúja.

Srēda prepolovénija pjaťdesjätnicy

Tropár, 8.hl.

Prepolovíyšusja prázdniku,
žážduščuju dúšu moju blahočestija napój vodámi,
jáko vsím, Spáse, vozopíl jesí:
žaždáj da hrjadét ko Mňi i dá pijét.
Istóčnice žízni našeja,
Chřísté Bóže, sláva Tebí. 2

Kondák, 4.hl.

Prázdniku zákónnomu prepoloyl'ájuščusja,
vsích Tvórcě i Vladyko,
k predstojáščym hlahólal jesí, Chřísté Bóže:
prijďte i počerpíte vódu bezsmértija.
Tímže Tebí pripádem i vírno vopijém:
ščedrotý Tvojá dárui nám,
Tý bo jesí istóčnik žízni našeja.

Prokímen, 3.hl.

Vélij Hospód' náš, i vélija krípost' Jehó, - i rázuma Jehó níst' čislá.
Stich: Chvalíte Hóspoda, jáko bláh psalóm,
Bóhovi nášemu da usladítsja chvalénije.

Allilúja

Pomjaní sónm Tvój, jehóže st'ážál jesí ispérva.
Bóh že, Cár náš, přezde víka soďíla spasénije posred'í zemlí.

Irmós Roždestvó Presvjatýja Bohoródicy / Srēda prepolovénija pjaťdesjätnicy (Mn)

Čú - žde má - te-rem
dív - stvo, i strán - no dí - vam
dí - to - ro - ždé-ni-je, na te - bí,
Bo - ho - ró - di - ce, o - bo - já
u - stró - ji - ša - sja.
Tím tá vsjá ple - me - ná zem - ná - ja
ne-pre - stán - no ve - li - čá - jem.

Pričásten

Jádyj moju plót', i pijáj moju króv,
vo mňi prebyvájet, i áz v něm, rečé Hospód'. Allilúja.

Ned'íl'a samarjányini*Tropár, 4.hl.*

Svítluju voskresénija ...

Kondák, 8.hl.

Víroju prišédš*í* na klad'áz,
samarjányňa víd'i T*á* premúdrosti vódu,
jejúže napojívš*is*ja obíl'no,
cárstvije výšneje naslídova víčno, prisnoslávna*ja*.

Prokímen, 3.hl.

Pójte Bóhu nášemu, pójte, pójte - carévi nášemu, pójte.

Stich: Vsí jazýcy vospleščíte rukámí, vosklíknite Bóhu hlásom rádo*va*nija.*Allilúja*Naľácy, i uspi*v*áj, i cárstvuj, ístiny rádi, i krótosti i právd*y*.Vozľubíl jesí právd*u*, i voznenavíd'il jesí bezzakóni*je*.*Pričásten*T*í*lo Christóvo priimíte, istóčnika bezsmértnaho vkusíte. Allilú*ja*.Chvalíte Hóspoda s nebés, chvalíte Jehó vo výš*ni*ch. Allilú*ja*.**Ned'íl'a sl'ipáho***Tropár, 5.hl.*Sobeznačál'no*je* Slóvo ...*Kondák, 4.hl.*

Dušévnyma oč*í*ma osľiplén,
k Teb*í*, Christé, prichoždú, jákože sl'ipý*j* ot roždénija,
pokajánijem zovú T*í*:
Tý súščich v t*m*í svít presvítly*j*.

*Prokímen, 8.hl.*Pomolíte*sa* i vzdadíte - Hóspodevi Bóhu nášemu.Stich: Vídom o Judéji Bóh, vo Isráil'i véli*je* ímja Jehó.*Allilúja*Prizrí na m*já* i pomíluj m*já*.Stopý m*o*já naprávi po slovesí Tvojemú.*Pričásten*T*í*lo Christóvo prijímíte, istóčnika bezsmértnaho vkusíte. Allilú*ja*.Chvalíte Hóspoda s nebés, chvalíte Jehó vo výš*ni*ch. Allilú*ja*.